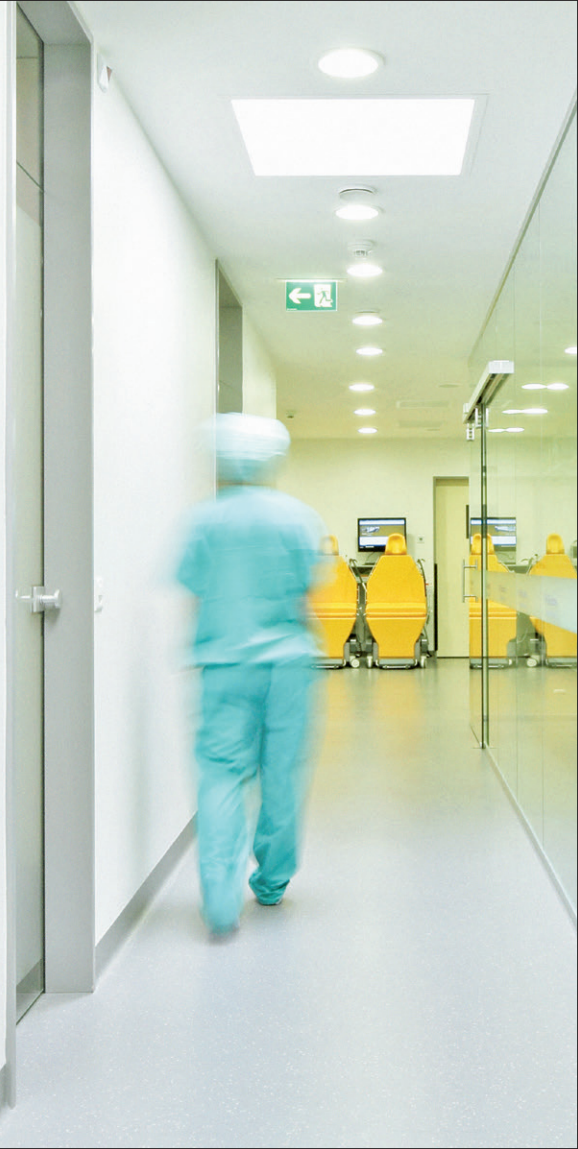


L'operazione della cataratta

Informazioni per il paziente



Indice

| | |
|---|----|
| Editoriale | 3 |
| Che cos'è la cataratta? | 4 |
| Come si nota una cataratta? | 5 |
| Come si verifica una cataratta? | 6 |
| Possibilità di trattamento della cataratta | 7 |
| La visita preliminare | 8 |
| La scelta della corretta lente intraoculare | 9 |
| Tollerabilità delle lenti intraoculari | 10 |
| Note importanti prima dell'operazione | 11 |
| La preparazione all'operazione | 12 |
| L'operazione | 13 |
| Immediatamente dopo l'intervento | 14 |
| Note importanti dopo l'operazione | 15 |
| Le visite di controllo | 16 |
| Informazioni importanti riguardo all'intervento | 17 |
| L'OP-Zentrum Bahnhof Basel | 18 |
| Come raggiungere l'OP-Zentrum Bahnhof Basel | 20 |

Gentile paziente

La cataratta – l’offuscamento del cristallino – appartiene alle malattie più comuni dell’umanità. Con questo opuscolo desideriamo illustrarle brevemente, ma in modo informativo, come si manifesta la cataratta e come viene oggi trattata.

Nonostante l’operazione della cataratta sia stata descritta per la prima volta più di 2500 anni fa, il tasso di complicanze fino agli anni ’70 era molto elevato e pertanto l’intervento veniva effettuato solo in casi molto gravi.

Oggi questo intervento è una delle operazioni più comuni del mondo.

La tecnica chirurgica odierna è molto sicura ed ha come risultato un rapido recupero della vista. Tuttavia, per un’ottimale riuscita dell’operazione, sono essenziali un’informazione completa e una consulenza individuale del paziente, come anche una grande esperienza del chirurgo.

Se dopo aver letto questo opuscolo avesse ancora delle domande, la preghiamo di annotarle e portarle con sé alla visita preliminare. Saremo lieti di fornirle tutti i chiarimenti.

Il Suo gruppo medico

Augenzentrum Bahnhof Basel

Augenzentrum Laufen

Che cos'è la cataratta?



**Visione con occhi sani:
immagine chiara, nitida**



**Visione con la cataratta:
immagine sfocata nonostante
correzione tramite occhiali**

La cataratta è la malattia degli occhi più comune al mondo. Si stima che in Svizzera circa una persona su dieci si ammali di cataratta.

Con circa 100 000 interventi all'anno, è l'operazione più frequente in Svizzera.

La cataratta è un offuscamento del cristallino, la lente naturale presente nei nostri occhi, che diventa grigio-lattiginosa. Come nella macchina fotografica, anche la lente umana ha il compito di creare un'immagine nitida. A causa di questo offuscamento, sulla retina non si forma più un'immagine chiara e il mondo esterno non è più chiaramente riconoscibile.

Se non trattato, l'offuscamento aumenterà sempre di più, portando a cecità.

Come si nota una cataratta?

La cataratta di solito non si manifesta da un giorno all'altro, il deterioramento della vista procede di solito lentamente.

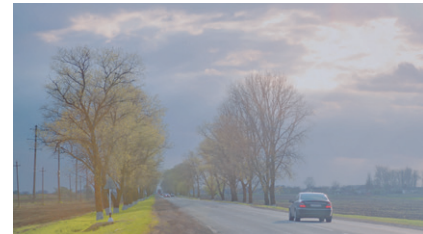
Gli offuscamenti del cristallino diventano evidenti spesso solo tramite una maggiore sensibilità all'abbagliamento. Se la cataratta progredisce, l'immagine diventerà sempre meno chiara e più nebbiosa. Questo processo si estende spesso su un arco di molti anni.

Les indicateurs de la cataracte

- Maggiore sensibilità all'abbagliamento
 - Minore visione dei contrasti
 - Riduzione dell'acuità visiva
 - Frequente cambio di occhiali
-



Maggiore sensibilità all'abbagliamento

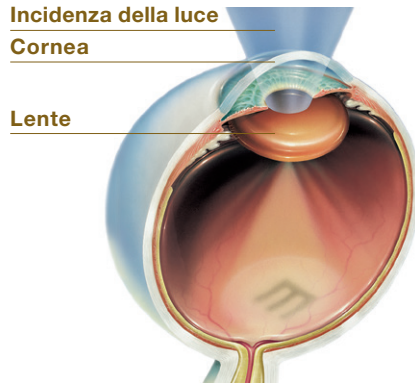


Minore visione dei contrasti



Riduzione dell'acuità visiva

Come si verifica una cataratta?



La lente offuscata disperde la luce e provoca un'immagine sfocata sulla retina.

La causa più comune è il naturale processo di invecchiamento del cristallino. La cataratta senile in realtà non è una malattia, ma un sintomo di vecchiaia che di solito si verifica dopo i 60 anni. In presenza di diversi fattori di rischio (come il diabete o un elevato consumo di nicotina) l'offuscamento può avvenire anche prima.

Molto raramente è presente una cataratta già alla nascita, che quindi sarà innata.

Possibilità di trattamento della cataratta

In un primo stadio della cataratta spesso gli occhiali aiutano a migliorare la visione. A volte, i portatori di occhiali nella fase iniziale vedono anche meglio senza occhiali. Poiché nella cataratta la sensibilità alla luce è più alta, inizialmente possono essere di aiuto anche degli occhiali da sole.

La cataratta non può essere trattata con dei farmaci. Nel caso di cataratta avanzata, l'unica possibilità di trattamento è un intervento chirurgico, in cui il cristallino naturale viene sostituito da un cristallino artificiale. La procedura chirurgica è stata ottimizzata sempre di più nel corso degli anni ed è uno degli interventi più sicuri.

Troverete maggiori informazioni riguardanti l'operazione sul nostro sito web www.augenzentrumbasel.ch.

Quando dovrebbe essere effettuata l'operazione?

Essenzialmente la data dell'operazione viene determinata dal paziente. Quando si è dell'opinione che la riduzione della capacità visiva compromette gravemente la qualità della vita è arrivato il momento di rimuovere chirurgicamente il cristallino naturale. In rari casi è necessaria l'operazione per motivi medici – o anche quando le condizioni per la guida di un veicolo, senza intervento chirurgico, non vengono più soddisfatte.

La visita preliminare



Dopo che il Suo oculista le avrà diagnosticato una cataratta. La inviteremo per una visita preliminare, la cosiddetta biometria

Questa visita è necessaria per calcolare il potere di rifrazione ottimale della lente da impiantare. In tale occasione l'occhio verrà misurato con la più recente tecnologia laser ed esaminato per individuare eventuali fattori di rischio. Prima della visita riceverà delle gocce midriatiche per la dilatazione delle pupille.

Il colloquio successivo con il medico servirà a discutere con Lei l'intervento chirurgico e le Sue aspettative sulla procedura.

Se dopo la visita preliminare deciderà di intraprendere l'intervento chirurgico, firmerà una dichiarazione di consenso. Riceverà il documento dopo la visita preliminare.

Importante:

La preghiamo di non recarsi in macchina alla visita preliminare. Dopo la visita non sarà in grado di guidare per alcune ore a causa delle gocce per la dilatazione delle pupille!

La scelta della corretta lente intraoculare

Una decisione importante, nell'ambito di questo intervento, è la scelta della lente a Lei più adatta. In generale, verrà scelta una lente con la quale, dopo l'operazione, potrà vedere bene in lontananza. Questa scelta dipende da diversi fattori come l'età, i risultati della misurazione degli occhi e il Suo stile di vita.

Il medico sceglierà con Lei la lente migliore durante la Sua biometria.

Per la preparazione all'appuntamento della visita preliminare, troverà alla fine di questo opuscolo il volantino «Informazioni sulle tipologie di lenti». Nel quale vengono illustrati diversi tipi di lenti.

La lente artificiale

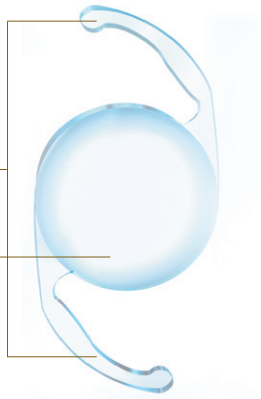
Le lenti artificiali vengono prodotte principalmente in acrilico. La loro ottica ha un diametro di circa 6 mm; al loro bordo vi sono degli attacchi elastici, che garantiscono una posizione stabile della lente. Le lenti vengono piegate prima dell'intervento e possono essere inserite attraverso una piccolissima incisione.

Tollerabilità delle lenti intraoculari

**Una moderna
lente artificiale
intraoculare**

Braccia (tatto)

Ottica della lente



Oggi a quasi tutti i pazienti possono essere impiantate delle lenti intraoculari, che sono tollerate in modo eccellente. Solo in casi molto rari non è possibile inserire una lente durante il primo intervento. Altrettanto raramente accade che la lente provochi delle complicazioni.

I materiali utilizzati oggi sono molto resistenti. Gli offuscamenti che, in casi individuali si verificavano in passato con alcuni prodotti, non insorgono più. Questo grazie alle moderne ed odierne tipologie di lenti intraoculari a disposizione.

Note importanti prima dell'operazione

La preghiamo di osservare le seguenti istruzioni prima di un'operazione:

- Prima dell'operazione può mangiare un pasto leggero.
.....
- Può assumere i suoi farmaci come d'abitudine. Se si assumono farmaci per fluidificare il sangue, si prega di comunicarlo al medico durante la visita preliminare.
.....
- Per l'operazione, indossare vestiti che siano sciolti sul collo e sulle braccia (si consigliano le maniche corte).
.....
- Si prega di non indossare gioielli (incl. anelli).
.....
- Per le pazienti: si prega di recarsi all'operazione senza trucco. Poggiare la testa su forcine o su code di capelli è doloroso, pertanto è meglio lasciare i capelli sciolti.

La preparazione all'operazione



L'operazione della cataratta viene eseguita nell'OP-Zentrum Bahnhof Basel.

Per l'anestesia oggi non è più necessaria un'iniezione. Normalmente basta un'anestesia locale per mezzo di colliri, che rendono insensibili la zona degli occhi e il loro contorno. Ciò avrà come conseguenza una rapida riabilitazione già il giorno dell'operazione.

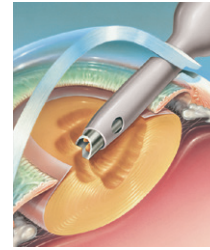
Per la Sua sicurezza personale verrà monitorato durante l'operazione da specialisti in anestesia. Sarà monitorato mediante misurazione della pressione sanguigna, del polso e dell'ossigeno e si effettuerà un accesso venoso.

L'operazione

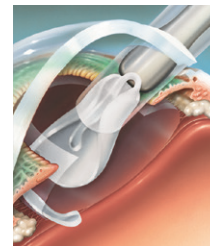
In una prima fase, il cristallino naturale viene ridotto in piccoli frammenti mediante un strumento che eroga ultrasuoni delicati con un sottile ago vibrante (circa 40 000 vibrazioni al secondo) e accuratamente aspirato con lo stesso strumento. La ferita chirurgica ha ora una dimensione di circa 2,2 mm, che protegge l'occhio e abbrevia il processo di guarigione; l'incisione non deve essere suturata. Questo procedimento richiede non solo un ampio uso di tecnologia, ma anche una grande abilità ed esperienza del chirurgo.

Nella seconda fase, la lente piegata viene introdotta nella piccola apertura all'interno dell'occhio, dove si spiegherà e prenderà la giusta posizione nel sacco capsulare della lente naturale.

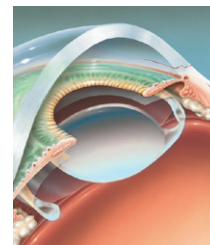
L'intervento dura al massimo 20 minuti se non ci sono complicazioni. Durante questo tempo si prega di rimanere sdraiati e di seguire le istruzioni del chirurgo.



Con il laser, la lente viene frammentata e aspirata.



La lente piegata viene impiantata nell'occhio.



La lente spiegata nell'occhio

Immediatamente dopo l'intervento



Dopo l'intervento, Lei sarà supervisionato dall'assistente. Dopo che Le sarà rimosso l'accesso venoso, potrà rilassarsi nella nostra zona di attesa.

In seguito l'assistente Le spiegherà con calma il procedimento da eseguire (gocce, comportamento dopo l'intervento). Naturalmente riceverà tutte le informazioni anche per iscritto.

Dopo una permanenza totale di circa 1,5 ore, potrete tornare a casa accompagnati.

Importante:

La preghiamo, dopo l'operazione, di non tornare a casa da solo. Se non viene con un accompagnatore, provvederemo volentieri a chiamare un taxi.

Trascorra il giorno dell'operazione in tranquillità e senza sforzi fisici.

In caso di emergenza il Suo chirurgo sarà a disposizione 24 h. Il giorno dell'intervento riceverà l'apposita scheda di emergenza.

Note importanti dopo l'operazione

- Non strofinare l'occhio per almeno 1 settimana.
- Non rimuovere la benda da sé, ciò verrà effettuato dall'oculista, il giorno dopo l'intervento durante il primo controllo.
- Potrà lavarsi come al solito, dopo la rimozione della banda. Ma dovrà assicurarsi che né shampoo, né sapone vadano nell'occhio operato. Non utilizzare il trucco per occhi per 1 settimana. Dopo prestare generalmente attenzione quando si rimuove il trucco.
- Dopo aver tolto la benda dall'occhio sarà possibile guardare la TV, leggere e lavorare al computer normalmente.
- Durante le prime due settimane si dovranno evitare sport quali il nuoto, le immersioni subacquee o le visite in sauna, come anche esercitare dei forti sforzi fisici durante la prima settimana. Tuttavia, già il giorno dopo l'intervento potrà tornare a muoversi normalmente.
- I lavori domestici in misura normale sono consentiti. Tuttavia, nei primi giorni non si dovranno sollevare oggetti pesanti (sopra i 20 kg).
- Normalmente non si verificano dolori dopo l'intervento, ma in caso di necessità è consentita l'assunzione di un leggero analgesico. Nel caso in cui abbiate dei forti dolori o dei disturbi (arrossamento / peggioramento della vista) dovrà informare immediatamente il Suo oculista o contattare il chirurgo (i numeri di telefono sono riportati sulle schede di emergenza a Lei fornite).
- Se necessiterà di nuovi occhiali, si rivolga al Suo oculista per una prescrizione. L'esperienza ha dimostrato che l'adattamento degli occhiali è ottimale circa 1 mese dopo l'operazione.

Le visite di controllo



Il giorno dopo l'intervento Le verrà fissato un appuntamento di controllo presso il Suo oculista o da noi nell' Augenzentrum. Durante la visita di controllo il medico determinerà con Lei come dovrà trattare l'occhio nei successivi giorni/settimane. Prenda il collirio come prescritto in modo da favorire una rapida guarigione.

Dopo circa quattro settimane avverrà il controllo finale. Se necessario, Le saranno prescritti degli occhiali.

È importante sottoporsi a regolari visite di controllo con l'oftalmologo per monitorare il processo di guarigione e apportare eventuali modifiche alla terapia. Possibili complicazioni vengono rilevate tempestivamente grazie a questi controlli.

Informazioni importanti riguardo all'intervento

Capacità visiva dopo l'intervento

In generale, dopo l'operazione della cataratta, i pazienti possono (eventualmente con relativi occhiali) di nuovo leggere e guardare la TV senza problemi, a meno che non ci siano altre malattie oculari. Tali situazioni e le loro implicazioni verranno discusse con Lei durante la visita preliminare. Tuttavia, a causa dell'offuscamento della lente, questi cambiamenti non sono sempre riconoscibili prima dell'intervento.

Tollerabilità della lente artificiale

Noi utilizziamo solo prodotti di produttori leader e con molti anni di esperienza. La qualità è per noi un punto centrale. Le lenti artificiali utilizzate sono realizzate con una plastica molto ben tollerata, con la quale sono stati ottenuti ottimi risultati in milioni di pazienti fino ad oggi.

Complicazioni

Molto raramente possono accadere incidenti come emorragie nell'occhio, distacco della retina, infezioni o offuscamenti della cornea, i quali possono compromettere la capacità visiva o rendere necessario un secondo intervento. Nel complesso, le complicazioni sono molto rare e di solito senza conseguenze per la vista.

Età

Non vi è alcun limite di età per l'operazione, poiché l'intervento viene eseguito in anestesia locale.

Cataratta secondaria

In circa un quarto dei casi, la capsula del cristallino dell'organismo si annebbia anni dopo l'intervento. Questo offuscamento può essere rimosso con un trattamento laser nella nostra clinica oculistica. Non sarà necessaria una seconda operazione.

L'OP-Zentrum Bahnhof Basel

Come suggerisce il nome, l'OP-Zentrum Bahnhof Basel si trova direttamente nel cuore della storica stazione ferroviaria SBB di Basilea. I nostri esperti medici curanti hanno a disposizione le più moderne infrastrutture per gli interventi chirurgici all'occhio.

Nell'ottobre 2011 l'OP-Zentrum Bahnhof Basel ha ottenuto la certificazione ISO. Dal 2019 siamo conformi alla norma 9001:2015. Per il controllo della qualità, abbiamo aderito al progetto di qualità europeo «Eurequo», in cui registriamo sistematicamente tutti i nostri interventi di cataratta e ci confrontiamo così a livello europeo.

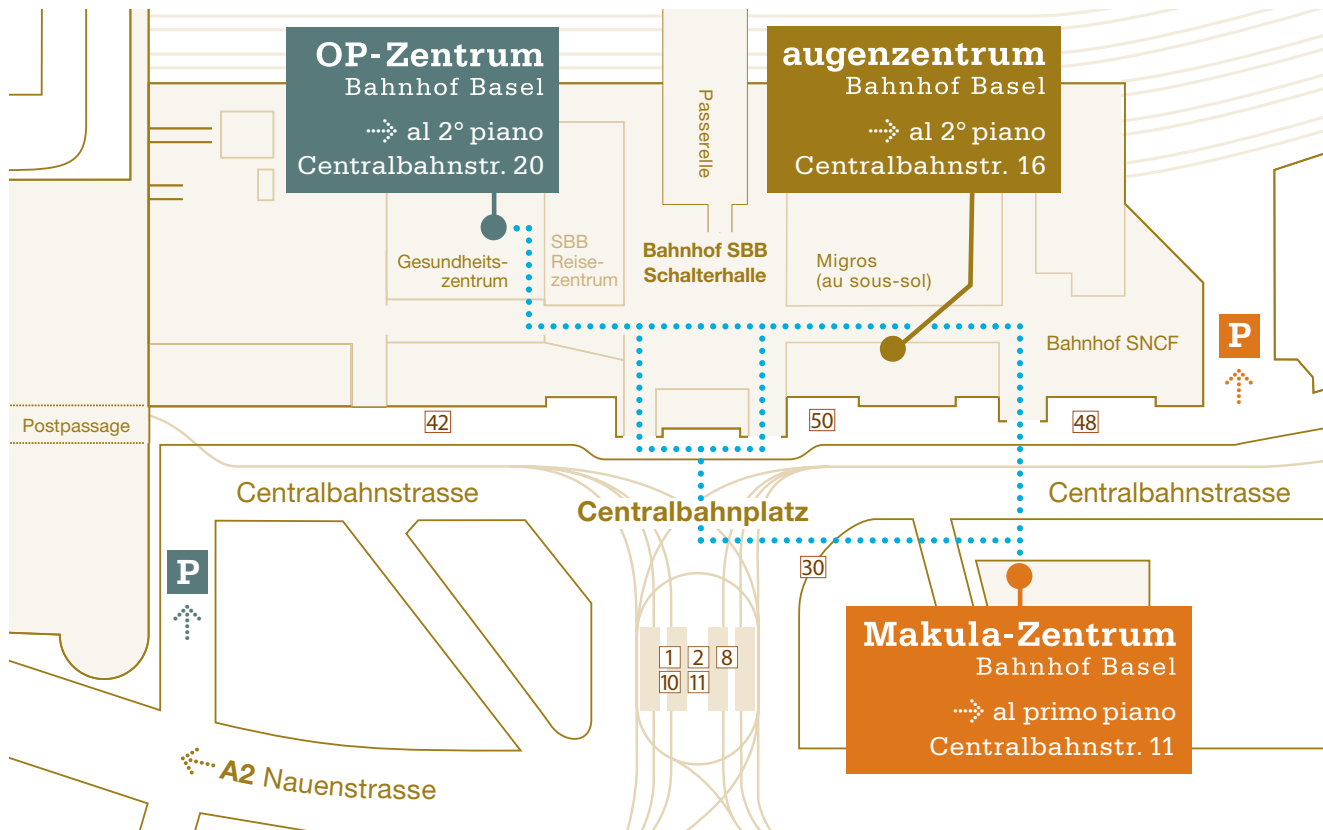
Siamo costantemente impegnati a migliorare. Per questo motivo, conduciamo un sondaggio sulla soddisfazione dei pazienti che si sottopongono a un intervento di cataratta presso il nostro centro.

Informazioni dettagliate sull'OP-Zentrum Bahnhof Basel sono disponibili sul nostro sito web:

www.opzentrumbasel.ch



Come raggiungerne l'OP-Zentrum Bahnhof Basel



Trasporti pubblici:

Con le linee tranviarie 1, 2, 8, 10 e 11, le linee di autobus 30, 42, 48 e 50 o con il treno fino alla stazione ferroviaria delle SBB.

Possibilità di parcheggio:

Centralbahnparking (ingresso su via Nauenstrasse /Centralbahnstrasse)

Dal parcheggio prendere l'ascensore diretto per il Passage Ost, in cui si trova il Gesundheitszentrum RailCity Basel.

A piedi da Centralbahnplatz:

Utilizzare l'ingresso a sinistra della sala degli sportelli e andare al Passage Ost. Dopo l'agenzia di viaggi SBB, troverà sul lato destro l'ingresso al Gesundheitszentrum.

L'OP-Zentrum Bahnhof Basel si trova al 2° piano del Gesundheitszentrum RailCity Basel, ed è facilmente raggiungibili con l'ascensore.

Appendice

In allegato troverà le informazioni aggiuntive.

© Augenzentrum Bahnhof Basel AG, Luglio 2024

Foto Augenzentrum Bahnhof Basel AG: Andi Cortellini, Basilea
Illustrazioni per gentile concessione della ditta Alcon Switzerland SA.

augenzentrum
Bahnhof Basel

Centralbahnstrasse 16, CH-4051 Basel, T +41 61 270 20 40, F +41 61 270 20 41
info@azbasel.ch, www.augenzentrumbasel.ch